

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 4641-102:2009

01-maj-2009

5 YfcbUj H_U!?'UV]žcdh] b]žni bUb]dfYa Yf'cVc[Y%&)±a !%\$&"XY. 'Dc`lfX]_UV]
`U_Y]nj YXVY; =* 82) #/8))±a žni bUb]dfYa Yf'j `U_bU%ž 'a a !'GHubXUX'nU
dfc]nj cX

OE|[•] æ^Á^|a•ÁÓaa|^•Á] caAFG Á{ Á^o æ^Á^æ^ ^c^|Áæ^æ^ * ÁUæ^FEGÁU{ Á^
|[•^ÁGÉFG Á{ ÁÓAA|^Á{ æ^ÆEE Á{ Á^o æ^Á^æ^ ^c^|ÁU[å^&æ^ å^æ^

Luft- und Raumfahrt - Lichtwellenleiterkabel, Claddingdurchmesser 125 µm - Teil 102:
Halbfester Leiteraufbau GI 62,5/125 µm, Faser Kabelaußendurchmesser 1,8 mm -
Produktnorm

Série aérospatiale - Câble optique, diamètre extérieur de la gaine optique 125 µm -
[SIST EN 4641-102:2009](https://standards.iteh.ai/cables/standards/sist/oda61c125-1-102-en-4641-aad)
Partie 102 : Câble à structure semi-libre, fibre à gradient d'indice 62,5/125 µm, diamètre
extérieur 1,8 mm - Norme de produit

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 4641-102:2009**

ICS:

49.060 Š^æ^•\æ^ Á^•[|b\æ Aerospace electric
^|^\dā} æ^] |^{\ æ^ Á^æ^æ^ equipment and systems

SIST EN 4641-102:2009

en

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 4641-102:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dda61c12-1ef1-4064-aca0-149401f5910e/sist-en-4641-102-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 4641-102

February 2009

ICS 49.060

English Version

**Aerospace series - Cables, optical 125 µm outside diameter
cladding - Part 102: Semi-loose 62,5/125 µm GI fibre nominal
1,8 mm outside diameter - Product standard**

Série aérospatiale - Câble, optique, diamètre extérieur de la gaine optique 125 µm - Partie 102 : Câble à structure semi libre, fibre à gradient d'indice 62,5/125 µm, diamètre extérieur 1,8 mm - Norme de produit

Luft- und Raumfahrt - Lichtwellenleiterkabel,
Claddingdurchmesser 125 µm - Teil 102: Halbfester
Leiteraufbau GI 62,5/125 µm, Faser
Kabelaußendurchmesser 1,8 mm - Produktnorm

This European Standard was approved by CEN on 6 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

**The STANDARD PREVIEW
(Standard Preview)**

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.cen.eu/en/catalog/standards/sisstdocs/te12-ten-1064-acab-1494015910e/sist-en-4641-102-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

| | Page |
|---|-----------|
| Foreword..... | 3 |
| 1 Scope | 4 |
| 2 Normative references | 4 |
| 3 Terms and definitions | 5 |
| 4 Required characteristics..... | 5 |
| 5 Cable construction | 5 |
| 6 Materials | 6 |
| 7 Test methods and performances | 6 |
| 8 Tooling | 12 |
| 9 Quality assurance | 12 |
| 10 Designation, marking and colours..... | 13 |
| 11 Delivery conditions..... | 13 |
| 12 Storage..... | 13 |

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4641-102:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dda61c12-1ef1-4064-aca0-149401f5910e/sist-en-4641-102-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dda61c12-1ef1-4064-aca0-149401f5910e/sist-en-4641-102-2009>

Foreword

This document (EN 4641-102:2009) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

The STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 4641-102:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dda61c12-1ef1-4064-aca0-149401f5910e/sist-en-4641-102-2009>

EN 4641-102:2009 (E)

1 Scope

This product standard specifies the general characteristics, conditions for qualification, acceptance and quality assurance for a fibre optic cable with a 62,5/125 µm Graded Index fibre nominal, 1,8 mm outside diameter and of semi-loose buffer construction.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2424, *Aerospace series — Marking of aerospace products*

EN 2812, *Aerospace series — Stripping of electrical cables*¹

EN 3475-601, *Aerospace series — Cables, electrical, aircraft use — Test methods — Part 601: Smoke density*

EN 3745-100*, *Aerospace series — Fibres and cables, optical, aircraft use — Test methods — Part 100: General*

EN 3838, *Aerospace series — Requirements and tests on user-applied markings on aircraft electrical cables*¹

EN 3909, *Aerospace series — Test fluids and test methods for electric components and sub-assemblies*

EN 4641-001, *Aerospace series — Cables, optical 125 µm diameter cladding — Part 001: Technical specification*¹

EN 9133, *Aerospace series — Quality management systems — Qualification procedure for aerospace standard parts*

SIST EN 4641-102:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/jst/dda61c12-1ef1-4064-acaa-1494015910e/sist-en-4641-102-2009>

ISO 1817, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

ISO 11075, *Aircraft — De-icing/anti-icing fluids — ISO type I*

ISO 11078, *Aircraft — De-icing/anti-icing fluids — ISO types II, III and IV*

TR 4647, *Aerospace series — Fibres and cables, optical aircraft use — Technical Report — Termination procedure for EN 4639 contact*²

STANAG 3748, *Hydraulic fluid, petroleum (H-515, H-520 and C-635) and polyalphaolefin (H-537, H-538 and H-544)*³

MIL-PRF-87252C, *Coolant fluid, hydrolytically stable, dielectric*⁴

AMS 1428, *Fluid, aircraft deicing/Anti-icing, non-Newtonian (pseudoplastic), SAE types II, III, and IV*⁵

NSA 307110, *Fluid — Hydraulic phosphate ester — Base fire resistant*

* And all parts quoted in this standard.

1 Published as ASD Prestandard at the date of publication of this standard.

2 In preparation at the date of publication of this standard.

3 Published by: NATO Military Agency for Standardization (MAS); B-1110 Brussels, Belgium.

4 Published by: Department of Defense (DoD), the Pentagon, Washington, DC 20301, USA.

5 Published by: Society of Automotive Engineers, Inc. (SAE), 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001, USA.

3 Terms and definitions

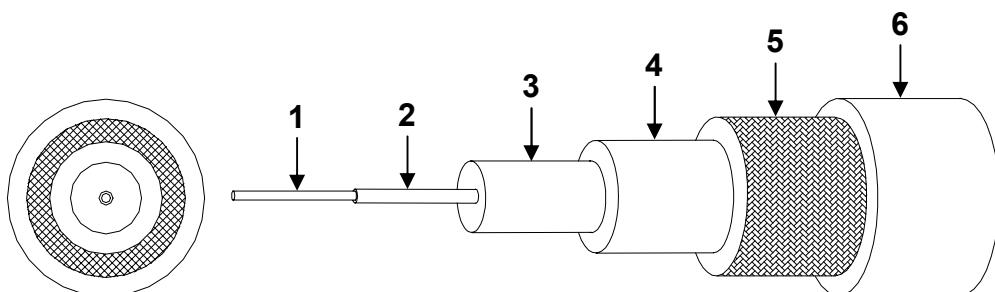
For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 3745-100 apply.

4 Required characteristics

The characteristics of the cables, tested according to the methods described hereafter shall comply with the values defined in this product standard.

5 Cable construction

See Figure 1 and Table 1.



**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

Key

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1 Core | 4 Secondary buffer |
| 2 Cladding | 5 Strength member |
| 3 Primary buffer | 6 Jacket |

SIST EN 4641-102:2009
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/standards/12-1ef1-4064-aca0-149401f910e/sist-en-4641-102-2009>

Figure 1

Table 1

| Property | Value |
|--|---|
| Core | $(62,5 \pm 3,0) \mu\text{m}$ |
| Cladding | $(125 \pm 2,0) \mu\text{m}$ |
| Primary coating | $(245 \pm 5) \mu\text{m}$ |
| Finished cable diameter | $(1,88 \pm 0,12) \text{ mm}$ |
| Cable mass | $\leq 4,65 \text{ g/m}$ |
| Operating temperature | $-65^{\circ}\text{C} \text{ to } 150^{\circ}\text{C}$ |
| Attenuation at 850 nm (20°C) | < 4 dB/km |
| Attenuation at 1 300 nm (20°C) | < 2 dB/km |
| Numerical aperture | $0,275 \pm 0,015$ |
| Minimum bend radius (20°C) | Installation: $20 \text{ mm} (10 \times \text{outside diameter})$ Long term: $20 \text{ mm} (10 \times \text{outside diameter})$ Storage: $40 \text{ mm} (20 \times \text{cable outside diameter})$ |
| Tensile strength | > 200 N |

EN 4641-102:2009 (E)**6 Materials**

See Table 2.

Table 2

| Element | | Material |
|-----------------------------------|----------|--------------------------------|
| Fibre | Core | Silica |
| | Cladding | |
| Primary coating | | Polyacrylate |
| Primary buffer | | PTFE |
| Secondary buffer | | Polyimide |
| Barrier layer | | PTFE (Non-sealed) |
| Mechanical strength reinforcement | | Aramid/Fibre glass woven braid |
| Outer jacket | | Extruded fluoropolymer |

7 Test methods and performances**iTeh STANDARD PREVIEW**
**7.1 Tests in accordance with EN 3745-100
(standards.iteh.ai)****7.1.1 Optical fibre****SIST EN 4641-102:2009**

See Table 3.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dda61c12-1ef1-4064-aca0-149401f5910e/sist-en-4641-102-2009>

Table 3 — Optical fibre test methods

| Designation of test | Test method EN 3745- | Test conditions and results |
|--------------------------|----------------------|--|
| Fibre visual examination | 201 | Pass |
| Fibre dimensions | 202 | Method D: Core diameter: $(62,5 \pm 3) \mu\text{m}$ |
| Optical fibre proof test | 501 | $> 1 \%$ |
| Attenuation | 301 Method D | Maximum attenuation $\leq 4 \text{ dB/km}$ at 850 nm , $\leq 2 \text{ dB/km}$ at $1\ 300 \text{ nm}$ at 20°C Minimum sample length: 100 m |
| Numerical aperture | 302 | Numerical aperture: $0,275 \pm 0,015$ at $\lambda = (850 \pm 20) \text{ nm}$ Sample length: 2 m |
| Bandwidth | 303 | Bandwidth $\geq 200 \text{ MHz/km}$ at 850 nm Bandwidth $\geq 600 \text{ MHz/km}$ at $1\ 300 \text{ nm}$ Number of samples: 1 Minimum sample length: 1 km Central wavelengths: $(850 \pm 10) \text{ nm}$, $(1\ 300 \pm 10) \text{ nm}$ Spectral width (-3 dB): $\leq 10 \text{ nm}$ for 850 nm and $1\ 300 \text{ nm}$ |

7.1.2 Fibre optic cable

See Table 4.

Table 4 — Fibre optic cable test methods

| Designation of test | Test method EN 3745- | Test conditions and results |
|--|---|--|
| Visual examination | 201 | The outer jacket shall have the correct identification as specified in this standard. The coating shall be continuous and free of visible defects such as lumps, abrasions, cracks, splits or blisters. Number of samples: 1 – Sample length: 3 m |
| Primary coating outside diameter | 203 | (245 ± 5) µm |
| Buffer diameter | 203 | (915 ± 60) µm |
| Outer jacket outside diameter | 203 | (1,88 ± 0,12) mm |
| Outer jacket wall thickness | 203 | Minimum wall: ≥ 0,10 mm |
| Longitudinal stability | 205 | Change in longitudinal dimensions between A and B: ≤ 5 mm Number of samples: 3 – Sample Length: (3,5 ± 0,03) m Perform temperature cycling – Test method EN 3745-402 – 25 cycles |
| Attenuation | 301 Method ID: https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/301-102a1020 | Maximum attenuation ≤ 4 dB/km at 850 nm, ≤ 2 dB/km at 1 300 nm at 20 °C Minimum sample length: 100 m |
| Cable immunity to ambient light | 305 | Level of optical power ≤ – 50 dBm Sample length exposed to light source: 10 m |
| Attenuation during temperature cycling | 306/402 | Visual examination in accordance with EN 3745-201. Maximum variation of attenuation: $\alpha \leq 0,25$ dB at 850 nm and 1 300 nm Test method EN 3745-402 – 10 cycles High temperature: 150 °C – Low temperature: – 65 °C Duration at extreme temperatures: 30 minutes Rate of change: 5 °C per minute Number of samples: 3 – Sample length: 30 m |
| Cable accelerated aging | 401 | Visual examination in accordance with EN 3745-201. Maximum variation in attenuation: < 0,25 dB Maximum variation in attenuation after 24 h: < 0,25 dB Residual maximum variation in attenuation: < 0,2 dB Mandrel diameter: 250 mm Test temperature: 150 °C – Number of temperature cycles: 1 Number of samples: 1 – Sample length: (100 ± 0,05) m |

continued